

Mercato Elettronico della P.A. - Trattativa con un unico Operatore Economico

OFFERTA RELATIVA A:	
Numero Trattativa	1612958
Descrizione	Richiesta di formulazione di offerta per la fornitura di un servizio di traduzione dall'italiano all'inglese
Tipologia di trattativa	Affidamento diretto (art. 36, c. 2, lett. A, D.Lgs. 50/2016)
CIG	ZC330B205F
CUP	Non inserito
AMMINISTRAZIONE RICHIEDENTE	
Nome Ente	UNIVERSITA' DELLA VALLE D'AOSTA
Codice Fiscale Ente	91041130070
Nome Ufficio	DIREZIONE GENERALE
Indirizzo Ufficio	STRADA CAPPUCCINI 2/A 11100 AOSTA (AO)
Telefono / FAX Ufficio	01651875320 / -
Codice univoco ufficio per Fatturazione Elettronica	UF2EU2
Punto Ordinante	LUCIA RAVAGLI CERONI / CF:RVGLCU64T53A326T
Firmatari del Contratto	LUCIA RAVAGLI CERONI / CF:RVGLCU64T53A326T
FORNITORE	
Ragione o denominazione Sociale	MILANO TRADUZIONI SAS DI ANNA RECHNOVA & C.
Codice Identificativo dell'Operatore Economico	08001080962
Codice Fiscale Operatore Economico	08001080962
Partita IVA di Fatturazione	NON INSERITO
Sede Legale	VIA MONTE DI PIETA', 21 20121 MILANO (MI)
Telefono	0287196909
PEC Registro Imprese	MILANOTRADUZIONI@LEGALMAIL.IT
Tipologia impresa	Società in Accomandita Semplice
Numero di Iscrizione al Registro Imprese / Nome e Nr iscrizione Albo Professionale	1996421
Data di iscrizione Registro Imprese / Albo Professionale	25/10/2012 00:00
Provincia sede Registro Imprese / Albo Professionale	MI
PEC Ufficio Agenzia Entrate competente al rilascio attestazione regolarità pagamenti imposte e tasse:	MILANO

CCNL applicato / Settore	STUDI PROFESSIONALI / TRADUZIONI E INTERPRETARIATO
<i>Legge 136/2010: dati rilasciati dal Fornitore ai fini della tracciabilità dei flussi finanziari</i>	
<b>SERVIZI</b>	
IBAN Conto dedicato (L 136/2010) (*)	IT30C0558401611000000035634
Soggetti delegati ad operare sul conto (*)	Anna Rechnova
<i>(*) salvo diversa indicazione da parte del Fornitore da comunicare entro 4 giorni dalla ricezione del documento di Stipula</i>	
<b>DATI DELL'OFFERTA</b>	
Identificativo univoco dell'offerta	976386
Offerta sottoscritta da	ANNA RECHNOVA
Email di contatto	INFO@MILANOTRADUZIONI.COM
L'offerta è irrevocabile fino al	01/09/2021 18:00

<b>OGGETTO DI FORNITURA (1 di 2)</b>	
Bando	Servizi Commerciali vari
Categoria	SERVIZI
Descrizione Oggetto di Fornitura	Servizi di interpretariato / traduzione
Quantità richiesta	1
<b>PARAMETRO RICHIESTO</b>	<b>VALORE OFFERTO</b>
OGGETTO DEL SERVIZIO	TRADUZIONE DI DOCUMENTI
Tipo contratto	ACQUISTO
LINGUE STRANIERE	inglese

<b>OGGETTO DI FORNITURA (2 di 2)</b>	
Bando	Servizi Commerciali vari
Categoria	SERVIZI
Descrizione Oggetto di Fornitura	Servizi di interpretariato / traduzione
Quantità richiesta	1
<b>PARAMETRO RICHIESTO</b>	<b>VALORE OFFERTO</b>
OGGETTO DEL SERVIZIO	TRADUZIONE DI DOCUMENTI
Tipo contratto	ACQUISTO

LINGUE STRANIERE	inglese
------------------	---------

#### VALORE DELL'OFFERTA ECONOMICA

Modalità di definizione dell'Offerta	Prezzo a corpo (Importo da ribassare: 910,00 EURO)
Valore dell'Offerta	845,00 EURO
Oneri di Sicurezza non oggetto di ribasso e non compresi nell'Offerta: <i>(non specificato)</i>	
Costi di Sicurezza aziendali concernenti l'adempimento della disposizione in materia di salute e sicurezza sui luoghi di lavoro di cui all'art.95, comma 10, del D.Lgs. n.50/2016, compresi nell'Offerta: <b>1,00 (Euro)</b>	

#### INFORMAZIONI DI CONSEGNA E FATTURAZIONE

Dati di Consegna	STRADA CAPPUCCINI, 2/A AOSTA - 11100 (AO) VALLE D'AOSTA
Dati e Aliquote di Fatturazione	Aliquota IVA di fatturazione: 22% Indirizzo di fatturazione: STRADA CAPPUCCINI, 2/A AOSTA - 11100 (AO) VALLE D'AOSTA
Termini di Pagamento	30 GG Data Ricevimento Fattura

#### Dichiarazione necessaria per la partecipazione alla Trattativa Diretta resa ai sensi e per gli effetti degli artt. 46,47 e 76 del d.P.R. n.445/2000

- Il Fornitore è pienamente a conoscenza di quanto previsto dalle Regole del Sistema di e-Procurement della Pubblica Amministrazione relativamente alla procedura di acquisto mediante Richiesta di Offerta (artt. 46 e 50).
- Il presente documento costituisce una proposta contrattuale rivolta al Punto Ordinate dell'Amministrazione richiedente ai sensi dell'art. 1329 del codice civile, che rimane pertanto valida, efficace ed irrevocabile sino fino alla data sopra indicata ("L'Offerta è irrevocabile fino al").
- Il Fornitore dichiara di aver preso piena conoscenza della documentazione predisposta ed inviata dal Punto Ordinate in allegato alla Richiesta di Offerta, prendendo atto e sottoscrivendo per accettazione unitamente al presente documento, ai sensi di quanto previsto dall'art. 53 delle Regole del Sistema di e-Procurement della Pubblica Amministrazione, che il relativo Contratto sarà regolato dalle Condizioni Generali di Contratto applicabili al/ai Bene/i Servizio/i offerto/i, nonché dalle eventuali Condizioni particolari di Contratto predisposte e inviate dal Punto Ordinate, obbligandosi, in caso di aggiudicazione, ad osservarle in ogni loro parte.
- Il Fornitore dichiara che per questa impresa nulla osta ai fini dell'art. 10 Legge n.575 del 31 maggio 1965, e successive modifiche ex art. 9 D.P.R. n. 252 del 3 giugno 1998;
- Il Fornitore è consapevole che, qualora fosse accertata la non veridicità del contenuto della presente dichiarazione, l'Impresa verrà esclusa dalla procedura per la quale è rilasciata, o, se risultata aggiudicataria, decadrà dalla aggiudicazione medesima la quale verrà annullata e/o revocata, e l'Amministrazione titolare della presente Trattativa diretta escute l'eventuale cauzione provvisoria; inoltre, qualora la non veridicità del contenuto della presente dichiarazione fosse accertata dopo la stipula, questa potrà essere risolta di diritto dalla Amministrazione titolare della presente Richiesta di Offerta ai sensi dell'art. 1456 cod. civ.
- Per quanto non espressamente indicato si rinvia a quanto disposto dalle Regole del Sistema di e-Procurement della Pubblica Amministrazione; al Contratto sarà in ogni caso applicabile la disciplina generale e speciale che regola gli acquisti della Pubblica Amministrazione.
- Il Fornitore dichiara che non sussiste la causa interdittiva di cui all'art. 53, comma 16-ter, del D.lgs. n. 165/2001 nei confronti della stazione appaltante e/o della Committente;

- Il Fornitore ha preso piena conoscenza del “Patto di Integrità”, eventualmente predisposto dalla Stazione appaltante e/o dalla Committente, allegato alla richiesta di offerta, accettando le clausole ivi contenute e si impegna a rispettarne le prescrizioni;
- Il presente Documento di Offerta è esente da registrazione ai sensi del Testo Unico del 22/12/1986 n. 917, art. 6 e s. m.i., salvo che in caso d'uso ovvero ove diversamente e preventivamente esplicitato dall' Amministrazione nelle Condizioni Particolari di Fornitura della Richiesta di Offerta;

**QUESTO DOCUMENTO NON HA VALORE SE PRIVO DELLA SOTTOSCRIZIONE A MEZZO FIRMA DIGITALE**